

KARL OLAV SANDNES

Paul Perceived

*Wissenschaftliche Untersuchungen
zum Neuen Testament*

412

Mohr Siebeck

Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament

Herausgeber / Editor
Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber / Associate Editors
Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)
Tobias Nicklas (Regensburg) · J. Ross Wagner (Durham, NC)

412



Karl Olav Sandnes

Paul Perceived

An Interactionist Perspective on
Paul and the Law

Mohr Siebeck

Karl Olav Sandnes, born 1954; 1988 Dr. theol.; 1984–91 teacher at the School of Mission and Theology, Stavanger; 1991–93 visiting professor at the Lutheran Theological Seminary, Hong Kong; since 1993 Professor at MF Norwegian School of Theology; 2013 visiting professor Nanjing Union Theological Seminary, PR China.
orcid.org/0000-0002-1742-2184

ISBN 978-3-16-156101-6 / eISBN 978-3-16-156102-3
DOI 10.1628/978-3-16-156102-3

ISSN 0512-1604 / eISSN 2568-7476
(Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2018 Mohr Siebeck Tübingen. www.mohrsiebeck.com

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset and printed on non-aging paper by Gulde Druck in Tübingen, and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

Preface

I would like to express my gratitude to various persons and institutions for their support during the completion of this book. I owe thanks to my school, MF Norwegian School of Theology, for having granted me six months of Sabbatical to bring this project to an end. A special thanks to the library staff at my school, for kindly and patiently providing me with the literature I needed. I benefit from their kindness on an almost daily basis. I also thank the library staff at Tyndale House in Cambridge for assistance during my stay there in January 2018. Several colleagues have read and commented on chapters of the book. I owe special thanks to Jens Schröter (Berlin), Samuel Byrskog (Lund) for constructive criticism which has improved my manuscript. I am grateful to James A. Kelhoffer (Uppsala) for inviting me to present a paper in his doctoral seminar in December 2017. Likewise my colleagues Ole Jakob Filtvedt, Christine Henriksen Aarflot and Glenn Wehus gave valuable comments and remarks during the process. This applies also to my former teacher and now emeritus, Ernst Baasland. Reidar Hvalvik, my colleague, and my friend since we were students together, took upon himself to read the whole manuscript. I am very grateful for this and for the helpful remarks he made. All these colleagues are to be thanked; any shortcomings are my responsibility. I am grateful to Prof. Dr. Jörg Frey, for accepting my manuscript for this prestigious series. I offer my thanks also to the staff at Mohr Siebeck, especially Katharina Gutekunst and Elena Müller for having prepared the manuscript for publication, and Rebekka Zech for overseeing the production of the book.

Oslo, Early Spring 2018.

Contents

Preface	V
1 Introduction	1
1.1 Voices of Others Matter!	1
1.2 An Interactionist Perspective: “Multiple Identities,” “Others,” and Rumors	4
1.3 From Founder of Christianity to Apostolic Judaism: Pauline Scholarship – A Sketch	8
1.4 Approach	16
1.5 The Torah and Jewish Identity	23
2 It Takes Two to Have an Interaction: Sketching Paul for Reasons of Transparency	27
2.1 Addressees and Horizons or Implications of Paul’s Theology Are Not Identical	27
2.2 Paul’s Theology Is Not Identical to Its Occasion	36
2.3 Damascus: Between Biography and Theology	37
2.4 Immediate Damascus: Commission and Abandoning Persecutions	39
2.5 Damascus: A Tandem Disturbed or the Torah and Christ	41
2.6 Damascus: A Paradigm	44
2.7 What about 1 Cor 7:19?	47
2.8 The Naming Game	50
3 Paul’s First Interpreters: Judean Christ Believers and Galatian Adversaries	55
3.1 Between Rhetoric and History	56
3.2 First Embedded Dictum: Gal 1:23 on Paul’s Turnabout	57
What Change?	59
3.3. The Galatian Situation: Opponents	62
Mirror-Reading the Opponents	64

3.4	Second Embedded Dictum: “Christ a Servant of Sin?” (Galatians 2:17)	70
	Counter-Exhortation	76
3.5	Third Dictum: The Law Opposed to the Promises of God? (Gal 3:21)	80
3.6	Fourth Dictum: Paul Preaching Circumcision (Gal 5:11)	83
3.7	Summary	90
4	Roman Debates: The Absurdity of Paul’s Gospel	93
4.1	Entering Romans through Romans 3:8	93
4.2	The Structure and Line of Thought in Romans 3:1–8	94
4.3	Diatribes: Between Rhetoric and Objections	97
	The So-Called Jew in the Diatribe	99
4.4	The Absurdity of Paul’s Gospel: The Dictum of Romans 3:8	104
	Romans 3:8 in its Romans Context	105
	Blasphemous	106
	The Dictum	107
4.5	Paul Responds	110
4.6	Romans 16:17–20: Who Paves the Way for Moral Permissiveness? Finding a Context	115
	Out of Context – But Still in Romans	117
4.7	Romans 9–11: God’s Promises and Paul’s Gospel	121
4.8	Summary	124
5	A Contemporary Context?	129
5.1	The Necessity of Circumcision	130
	Gentiles Residing Among Jews	131
	The Adiabene Case	133
	Philo and the Allegorists in Alexandria	137
5.2	The Law as an Antidote against Sinful Life	144
5.3	The Continuum of Abraham’s Biography	148
6	What’s in a Punishment? The Lashes of 2 Corinthians 11:24	155
6.1	Context – In Paul’s Ministry and the Corinthian Correspondence	155
	“Foolish Talk”	158
6.2	Between Reality and Fiction	161
	Message and Medium: Prophetic Prototype?	162
6.3	The Punishment and What It Speaks	164
	Apostasy?	165

Sociology of Punishments	168
Persecutions and Persecuted	170
A Persistent Troublemaker	173
6.4 What Do the Lashes Speak When Mentioned?	175
6.5 Summary	175
7 Paul and the Law in the Book of Acts:	
An Ambiguous Picture	179
7.1 Reading Acts Backwards	182
7.2 Paul Accused and Defended	183
In Jerusalem (Acts 21:17–36)	185
Apostasy?	186
In Caesarea (Acts 24:5–8)	191
Group or Heresy?	192
In Corinth: Law, Order, and Torah (Acts 18:12–17)	194
7.3 Law and Salvation in Acts	198
7.4 Summary	200
8 Final Summary and Implications	205
8.1 Sources and Approach	205
8.2 Findings – Snapshots	208
8.3 Recent Research on Paul and the Torah from an Interactionist Perspective	211
The Power of Sin	211
Decentering Torah	212
For Gentiles Only?	212
8.4 A Polarizing Figure within Judaism	214
Bibliography	219
Sources, Dictionaries and Grammars	219
Secondary Literature	220
Indices	243
Index of Ancient Sources	243
Index of Modern Authors	256
Key Subjects	260

1 Introduction

1.1 *Voices of Others Matter!*

Pauline scholars are accustomed to distinguishing sharply between authentic and disputed letters, between Paul's own texts and those of a Pauline tradition, and not to say those in which he figures in texts composed by others (the Acts of the Apostles). The assumption is, of course, that only Paul matters when his theology is to be portrayed. The present study proceeds from the conviction that views, ideas, identity, and theology are a mixed bag of internal as well as external influences. Hence, voices of *others* are likely to mirror Paul's theology, since they contributed to its fashioning, albeit exaggerations and misunderstandings may be at work as well. Nonetheless, scholarship on Paul's theology cannot limit itself to the "real" Paul – the epistolary Paul anyway – since that would cut us loose from his earliest interpreters.

Present-day scholars are trafficking in the business of commenting on Paul's theology. This business is old, probably as old as the apostle's own letters. For in Paul's letters, embedded sayings are found (i.e., voices critical of him, or voices developing his thoughts further, or voices Paul wants to refute). His letters are *dialogical* in nature.¹ An example may be 1 Cor 15:12 (cf. 2 Tim 2:18): "Now if Christ is proclaimed as raised from the dead, how can some of you say (λέγουσιν ἐν ὑμῖν τινες) there is no resurrection of the dead?" Within Paul's text, a citation is embedded here, or at least, the essentials of a view held by *some* Corinthian converts form the subtext of what Paul says.² From this, we gather that dialogues concerning Paul's theology developed more or less *simultaneously* with its coming into being.

Among the writings included in the New Testament, instances are found where Paul is commented upon, even by the mentioning of his name. Well-known is 2 Pet 3:14–16; addressing Christian churches universally, he speaks of Paul as one who, at times, is known to be hard to understand.³ In some other

¹ We are reminded of the textbook written by Calvin J. Roetzel, *The Letters of Paul: Conversations in Context* (London: SCM, 1975), which has appeared in several later editions.

² See Douglas A. Campbell, *Deliverance of God: An Apocalyptic Rereading of Justification in Paul* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2009), 540–41 for voices of others in Paul's letters, labelled "multiple textual voices and hidden transcripts."

³ See Andreas Lindemann, *Paulus im ältesten Christentum: Das Bild des Apostels und die*

writings, Paul may be targeted without being mentioned. A possible example is Jude 4, in which the issue is the perverting of grace (χάρις) into licentiousness.⁴ Even more important is Jas 2:20–26, which is dense with terms that bring to mind Paul’s teachings on justification by faith and Abraham in Galatians and Romans.⁵ The two last instances revolve around law and issues pertaining to that. There are also texts which by present-day scholarship have been seen to engage Paul, such as the Gospel of Matthew (see below). Although these texts are not the focus of this investigation, they nevertheless prove the existence of a “Pauline debate” regarding issues on our agenda.

The present study investigates how Paul was regarded by others who commented upon his preaching and teaching, with particular reference to the law and issues pertaining to it. How Paul was perceived by others is, therefore, the lead to be followed in this study. I claim that present-day Pauline scholarship has not paid sufficient attention to this perspective. My sources are, therefore, embedded voices within Paul’s letters, and in addition, the Acts of the Apostles. By “issues pertaining to the law,” I mean topics such as works, faith, justification, circumcision, law, and Israel. With these issues, we are in the midst of the volcano in present-day Pauline scholarship, which are associated with the emergence of the so-called “New Perspective” and the “Radical New Perspective,” or better, “Paul within Judaism” (for these categories, see below). The discussion of these interrelated issues is simply immense. However, looking at them from their asides (i.e., from the perspective of how Paul was *perceived*) may shed some new light on long-standing discussions on Paul and the Torah.

Two citations will help situate this study in its relevance for Pauline studies. According to Michael Wolter, inquiries into Paul’s identity and his relationship with Judaism must distinguish between Paul’s perception of himself on the one hand, and

the perception of others from the side of his non-Christian Jewish contemporaries on the other hand. Furthermore, one can also inquire about an *outside perspective*: How did non-Jewish and non-Christians people perceive Paul? What identity was ascribed to him from their side?⁶

Rezeption der paulinischen Theologie in der frühchristlichen Literatur bis Marcion (BHT 58; Tübingen: Mohr Siebeck, 1979), 91–97; Richard Bauckham, *Jude, 2 Peter* (WBC 50; Waco: TX: Word Books, 1983), 326–35; Jörg Frey, *Der Brief des Judas und der zweite Brief des Petrus* (THKNT 15/II; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2015), 354–63.

⁴ Similar allegations against Paul appear in texts to be treated later in the present study.

⁵ See Dale C. Allison Jr., “Jas 2:14–26: Polemic against Paul, Apology for James,” in *Ancient Perspectives on Paul*, ed. Tobias Nicklas, Andreas Merkt and Joseph Verheyden (NTOA 102; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2013), 123–49; for an extensive discussion see his *James: A Critical and Exegetical Commentary* (ICC; New York: T&T Clark, 2013), 425–508.

⁶ Michael Wolter, *Paul: An Outline of his Theology* (Waco, TX.: Baylor University Press, 2015), 428. The italics are Wolter’s.

This insight is important for working out the path to be taken in the present study. John M. G. Barclay has formulated this very succinctly:

In relation to Paul and the question of his “apostasy,” it is a mistake to pay too much heed to what he claims about himself. Discussions of this topic frequently revolve around Paul’s assertions of his Jewishness, citing such passages as 2 Cor. 11.22 or Rom. 11.1 where Paul proudly proclaims his Jewish identity. Every Jew in the Graeco-Roman world had in fact a triple identity: what he thought himself to be, what other Jews thought him to be and what non-Jews thought him to be. It is not difficult to decide which form of identity was socially determinative among Diaspora Jews. What counted here in terms of social and historical outcome was not what Paul himself thought, but how other Jews regarded him. Paul may have thought of himself as a loyal Jew and he may have been regarded as such by non-Jews, but if the Jewish communities in the places where he worked considered him an apostate, their verdict was what was decisive in social terms.⁷

Barclay goes on to say that it makes no sense to ask if Paul was an apostate, as though to suggest “that Paul can be measured on some absolute and objective scale.”⁸ This issue and related ones can only be answered with reference to *who* makes the judgment and in what context. The citations given above point to the importance of an outside perspective, claiming that this is needed in order to come to terms with Paul’s theology. How things are *perceived* is by no means irrelevant for understanding a phenomenon.⁹ The question as to whether Paul was a founder of a new religion, an apostate,¹⁰ or an apostle within Judaism by necessity implies how his theology and message were *responded* to, and also that the responses shaped how his theology ended up. Hence, the voices to be scrutinized here are not only responsive; they also *contributed* to the making of Paul’s theology. In other words, the views held about him, his message, and the groups loyal to him are equally important for how Paul came to be understood and how Christianity – certainly an anachronistic label – gradually came into being. A complexity of reasons, among which Paul *and* respondents are important, is thus assumed here. Patrick Gray has put this in a provocative way, claiming that if anyone is responsible for the founding of Christianity, “perhaps it should be those Jews who, quite reasonably, determined that the teaching of Paul and other ‘Christian’ writers threatened to stretch Judaism to the breaking

⁷ John M. G. Barclay, “Paul among Diaspora Jews: Anomaly or Apostasy,” *JSNT* 60 (1995): 113.

⁸ Barclay, “Paul among Diaspora Jews,” 112. Stephen Westerholm, *Law and Ethics in Early Judaism and the New Testament* (WUNT 383; Tübingen: Mohr Siebeck, 2017), 14 asks “... when we ask whether Paul remained within Judaism, after whose view of Paul *and* Judaism are we inquiring: his own, that of his contemporary, non Christ-believing Jews, or that of modern scholars?”

⁹ One is reminded of the title “*To See Ourselves as Others See Us*”: *Christians, Jews, “Others” in Late Antiquity*, ed. Jacob Neusner and Ernest S. Fredericks (Chico, CA: Scholars Press, 1985).

¹⁰ Alan F. Segal, *Paul the Convert: The Apostolate and Apostasy of Saul the Pharisee* (New Haven, CT: Yale University Press, 1990), 223.

point and thus warranted ostracism.”¹¹ A responsive perspective is in line with how so-called interactionists within the field of sociology think of deviance. People’s reactions are crucial for understanding how a phenomenon comes into being and how it is labelled.¹² The outside perspective of the present study is primarily how other Christ-followers and fellow Jews came to see Paul’s view on the Torah and related issues.

1.2 An Interactionist Perspective: “Multiple Identities,” “Others,” and Rumors

Our topic on the law and pertaining issues is due to the role occupied by law in ancient Jewish sources, which is intimately associated with questions of identity.¹³ Hence, social theory and the role played by “others” have a bearing upon our investigation. Building on Henri Tajfel and his work on social identity and self-categorization, social theorists emphasize the importance of *relations* for the development of identity.¹⁴ This also puts the views of others up front in Pauline studies. The driving force in defining “who Paul was” is intimately involved with his theology on the Mosaic Law as well as the practices following from that. How identity and law are intertwined has been sufficiently demonstrated by the works of “New Perspective” scholars (see chap. 1.3) with their emphasis on how law and ethnicity are entangled. The complexity of this process of identity includes more than delving into what Paul says on this issue, since social identity develops in *relation* to others, be they friends or foes. Identity does not exist as something independent and fixed but is a product of socialization; that is, it is dependent on persons and circumstances with which one *interacts* in various ways. Identity issues are, therefore, always complex and dialogical in nature. Hence, we speak about “multiple identities,” depending on the perspective. Aaron Kuecher says that ethnic identities are not always salient, as “all humans possess multiple social identities.”¹⁵ He makes reference to *Flacc.*

¹¹ Patrick Gray, *Paul as a Problem in History and Culture* (Grand Rapids, MI: Baker, 2016), 132.

¹² See, for example, Earl Rubington and Martin S. Weinberg, *Deviance: An Interactionist Perspective* (Boston, MA: Pearson, 2008).

¹³ Thus also Anders Runesson, “Entering a Synagogue with Paul: First-Century Torah Observance,” in *Torah Ethics and Early Christian Identity*, ed. Susan J. Wendel and David M. Miller (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2016), 11–26.

¹⁴ See Philip F. Esler, “An Outline of Social Identity Theory,” in *T&T Clark Handbook to Social Identity in the New Testament*, ed. J. Brian Tucker and Coleman A. Baker (London: Bloomsbury, 2014), 13–39 and Andrew D. Clarke and J. Brian Tucker, “Social History and Social Theory in the Study of Social Identity,” in *T&T Clark Handbook to Social Identity in the New Testament*, ed. J. Brian Tucker and Coleman A. Baker (London: Bloomsbury, 2014), 41–58.

¹⁵ Aaron Kuecher, “Ethnicity and Social Identity,” in *T&T Clark Handbook to Social*

45–46, where Philo speaks of the identity of Diaspora Jews, consisting of a nexus of Jerusalem and the Diaspora homeland. As for Paul, 1 Cor 7:17–24¹⁶ and his epistle to Philemon¹⁷ work likewise. These passages disclose the existence of multiple identities at work simultaneously; an in-Christ identity is intertwined with cultural, social, and ethnic identities.

According to Aaron Kuecher, “while nested identities can create a complex nexus of identity, an individual’s most basic social identity is his or her *terminal identity*. This social identity orients other lower-level identities and can be conceived as the answer to the question, ‘Who are my people?’”¹⁸ Kuecher’s distinction here between higher- and lower-level identities brings to mind William S. Campbell’s distinction between primary and secondary identities in Pauline studies (see later).¹⁹ Furthermore, conflict is an important aspect of any process of identity formation.²⁰ Hence, in the words of Richard Jenkins, “at the boundary we discover what we are in what we are not.”²¹ Thus, the “others” – be they fellow Christ-believers or fellow Jews – become an intrinsic part of how Paul’s identity, and along with that, his theology on the law were shaped.

It may be helpful to view the present study’s interest in the “others” from an interactionist perspective, which has become so important in the field of sociology and which has proved helpful in understanding a phenomenon such as deviance.²² This study does not depend upon a penetrating theory, but picks up on some common insights established by such theories. Meaning is a product of interacting with people; it is perspectival and societal. This is the obvious link to my interest in “others” in the Pauline tradition. Reactions and responsive actions are decisive for understanding a phenomenon. Hence, interpretation

Identity in the New Testament, ed. J. Brian Tucker and Coleman A. Baker (London: Bloomsbury, 2014), 72.

¹⁶ See pp. 47–50 in this study.

¹⁷ See J. Brian Tucker, “Paul’s Particular Problem—The Continuation of Existing Identities in Philemon,” in *T&T Clark Handbook to Social Identity in the New Testament*, ed. J. B. Tucker and C. A. Baker (London: Bloomsbury, 2014), 401–24.

¹⁸ Kuecher, “Ethnicity and Social Identity,” 73.

¹⁹ William S. Campbell, *Paul and the Creation of Christian Identity* (T&T Clark Biblical Studies; New York: T&T Clark 2008), 156–58.

²⁰ Kuecher, “Ethnicity and Social Identity,” 72–75; see also Bengt Holmberg, “Understanding the First Hundred Years of Christian Identity,” in *Exploring Early Christian Identity*, ed. Bengt Holmberg (WUNT 226; Tübingen: Mohr Siebeck, 2008), 14–15; see also Mikael Tellbe, “Identity and Prayer,” in *Early Christian Prayer and Identity Formation*, ed. Reidar Hvalvik and Karl Olav Sandnes (WUNT 336; Tübingen: Mohr Siebeck, 2014), 15–17.

²¹ Richard Jenkins, *Social Identity* (London: Routledge, 2004), 79.

²² John M. G. Barclay, “Deviance and Apostasy: Some Applications of Deviance Theory to First-Century Judaism and Christianity,” in *Modelling Early Christianity: Social-Scientific Studies of the New Testament in its Context*, ed. Philip F. Esler (London: Routledge, 1995), 115–18. This perspective draws on a theoretical framework laid down by, for example, George Herbert Mead, *Mind, Self and Society* (Chicago, IL: Chicago University Press, 1934). The so-called “Definitive Edition” of his now classic work appeared in 2015.

and perspective become crucial. Several levels of explanations are necessary to explain identity and behavior. For this reason, it is not sufficient to delve into “how Paul saw it.” Interactions have a shaping effect. With regard to the present study, this means that Paul’s theology is shaped by “others,” who also depend on what they claim to know or have heard about him and his teachings. This sheds light on the dialogical nature of Paul’s epistles.

Engaging embedded dicta in Paul’s epistles, we become involved in an informal level of information circulating among converts, adversaries, and synagogues. This means that categories such as rumor and gossip are relevant for understanding what we are aiming at. In her study on the Pastoral Epistles, Marianne Bjelland Kartzow has worked out how rumor and gossip are related.²³ Both refer to “evaluative talk.” Rumor is the most appropriate term in the present study, although the two are not to be separated. Rumors convey and disseminate informal pieces of information. They are mostly anonymous and are circulated without any control. There is a certain hybridity to them, as they consist of twisted or interpreted facts. Rumors often come with a troubling effect upon those whom they are about. Hence, they are weapons in a protest aimed at preserving an established order. The destabilizing potential of rumors may be illustrated with Tacitus’s narrative about the fire in Rome during the reign of Nero (*Ann.* 15.44.3–4). Due to sinister rumors, the Emperor had to take action and decided to blame the Christians who lived in the city.

Jean-Noël Kapferer has investigated the idea of rumors, calling them “the oldest media in the world.”²⁴ According to Kapferer, rumors are an important source of knowledge, particularly since they are “anti-establishment.”²⁵ In the texts under scrutiny in this study, “anti-establishment” is not easily defined. The rumors present in Paul’s letters owe more to established opinions²⁶ than the reverse, but Paul *makes* them in his presentation and refutation “anti-establishment.” With reference to Jean-Noël Kapferer, Claire Clivaz says that “[i]n Paul’s letters the theme of rumors and its effects occur several times.”²⁷ She notices

²³ Marianne Bjelland Kartzow, *Gossip and Gender: Othering of Speech in the Pastoral Epistles* (BZNW 164; Berlin: Walter de Gruyter, 2009), see 48, 53, 71–73, 89, 112–14, 206–207 in particular. Kartzow considers words of the Greek root *φλῶψ* as most important, although she does not restrict herself to this. Words of this root do not appear in the letters addressed in the present study. Kartzow’s emphasis on gendered speech makes this a natural focus. Gender is not an issue in the present study.

²⁴ This renders the title of his book, *Rumeurs: Le Plus Vieux Media du Monde* (Paris: Seuil, 1992).

²⁵ Kapferer, *Rumeurs*, 22, 25.

²⁶ See chapter 5 in this study.

²⁷ Claire Clivaz, “Rumour: A Category for Articulating Self-Portraits and Reception of Paul: For They Say, ‘His Letters are Weighty ... But His Speech is Contemptible’ (2 Corinthians 10.10),” in *Paul and the Heritage of Israel: Paul’s Claim upon Israel’s Legacy in Luke and Acts in the Light of the Pauline Letters*, ed. David P. Moessner et al. (LNTS 452; New York: T&T Clark, 2012), 272–74.

three examples: Gal 1:23; 2 Cor 10:9–10, and other texts in which the rumors of 2 Cor 10 are found, revolving around the issue of boldness and weakness that accompanied his ministry. Clivaz rightly points out that the rumors preceded Paul’s interacting with them in his letters. This is the area that the present study embarks upon, with the Torah as the governing theme.

According to Howard S. Becker, deviance is a consequence of others applying rules and sanctions to an offender. In other words, reaction is everything, not the act itself. References are not made to any given norms, but to reaction.²⁸ Becker’s point is helpful in this study as it theoretically highlights the importance of others. However, his point that deviance is only a matter of labelling, without involving given norms, needs some qualification in a Jewish discourse revolving around the Torah, which by its very nature gives regulations to be obeyed. Albeit, the continuous need for interpreting this norm forms part of the discourse.

In this light, the views of others become highly relevant in a study pertaining to Paul and the Torah. Who Paul was is also a product of how he was perceived. Hence, four perspectives on Paul are relevant in his portrayal:

- Paul himself (the so-called “real” Paul; in practice, the epistolary Paul)
- Fellow Christ-believers, be they Jews or Gentiles
- Fellow Jews
- Greeks or Romans

Within the framework of this study, the second and third will be emphasized. In a study focusing on the Torah, the perspectives of Greeks and Romans for natural reasons have less significance, although Acts 18:12–17 about Gallio’s judgment will come into play.²⁹

Thus, the present study delves into the responses that Paul and his theology received. I am not organizing these voices into a harmonious choir; they do not make up distinct groups of people, as they are separated in both time and space. There will be no attempt to organize the sources group-wise, as though we knew what sources belonged historically together. What is at stake is primarily to establish early perceptions of Paul and the Torah, and to see if some currents do appear. The question that will resonate throughout is this: Are issues high on the agenda of present-day Pauline scholarship recognizable when Paul is seen through the eyes of his earliest respondents?

The aim of the present study is thus to look into the epicenter of Pauline scholarship. To put it very simply, how did Paul appear to others, be they fellow Jews or other Christ-believers? Clearly, these voices, whether explicit or not, are

²⁸ Howards S. Becker, *Outsiders: Studies in the Sociology of Deviance* (New York: Free Press, 1973), 9.

²⁹ See pp. 194–98 in the present study.

not sources of Paul's theology as such. They may well be exaggerations, polemically developed statements, or simply misunderstandings or caricatures. For sure, they are *fragmentary* vis-à-vis Paul's theology in general. Nonetheless, they are relevant, since rarely, nothing comes from nothing. They may, in an indirect way, serve to illuminate aspects of Paul's theology, simply because they indicate how aspects of his theology were perceived. From this follows that the perspectives of "others," even if partial, might serve a critical end toward present-day Pauline scholarship.

This study belongs within reception criticism of Paul's theology. Traces of how Paul was perceived are found in the Pauline tradition as it emerges in the so-called Deuteropauline epistles, the Acts of the Apostles, Ignatius, Acts of Paul, and Irenaeus, to mention just a few. This study proceeds from the fact that the reception of Paul has its beginnings during his own time, witnessed in the dialogical nature of many passages in his letters and in actions taken against him by contemporaries. In other words, the focus is on a reception that is *simultaneous* to Paul (found in his letters) or chronologically not too distant from him (found in the Acts of the Apostles). Hence, reception here is not identical with the Pauline legacy, as the term is often used.³⁰ The "original" is not untouched by the responses received, and it is itself a result of its reception. Implied is that reception in this study is a simultaneous phenomenon. In fact, there is no Paul from whom this reception can be removed, because the reception partly made him become the epistolary Paul. As for the Acts of the Apostles, this is naturally different. What is then the present-day context of scholarship that lends significance to such a study? What is the backdrop against which it is apposite to undertake this investigation? The answer to that question is the recent developments of Pauline studies on the law and pertaining issues. To that we now turn.

1.3 From Founder of Christianity to Apostolic Judaism: Pauline Scholarship – A Sketch

According to Adolf von Harnack, Paul "delivered the Christian religion from Judaism."³¹ He was the true founder of Christianity, a new religion separated from Judaism, which, at best, was a forerunner preparing the way for Christianity. Numerous assumptions on hotly debated issues in the Pauline letters are at

³⁰ See, for example, Jens Schröter, "Kirche im Anschluss an Paulus: Aspekte der Paulusrezeption in der Apostelgeschichte und in den Pastoralbriefen," *ZNW* 98 (2007): 77–104, who uses the term "Erbe des Paulus" throughout. Daniel Marguerat, *Paul in Acts and Paul in His Letters* (WUNT 310; Tübingen: Mohr Siebeck, 2013), 1–21, defines reception history as "Paul after Paul"; it is *subsequent* to the *original*. My perspective on "reception" in this study differs from such definitions.

³¹ Quoted from the excerpts of *The Founder of Christianity* (ET 1901), collected in *The Writings of St. Paul*, ed. Wayne A. Meeks (New York, London: W.W. Norton, 1972), 302–308.

work in this conclusion. Most importantly, Paul's critique of the law forms the nexus between Paul and von Harnack's view on how Christianity separated from Judaism. Precisely, this topic is the gist of many controversies in present-day Pauline studies.

As we now proceed to providing a sketch of Pauline scholarship on the Torah and relevant issues, it may be helpful to keep in mind that two sets of questions are involved. The first set of questions revolves around issues related to what has been labelled "the parting of the ways"; that is, how "synagogue" and "church" eventually went their separate ways. Here belong questions such as: Was Paul a Jew or a Christian? Was there anything wrong with Judaism to Paul? How is the "deficit" in Judaism, if there at all, to be defined? The second set of questions revolves around contingency versus universalism in Paul's theology. The questions here are whether Paul's theology is equally applicable to Jews and Gentiles, and how his theology is eventually perpetuated. The two sets of questions are certainly intertwined in such a way that the first often provides the rationale for the second.

Although these questions are formulated with present-day debates in mind, kindred questions were at the center of Paul's correspondence with his churches during his own time. Internal differences between the letters (e.g., Galatians and Romans) suggest that Paul was in the process of finding his own way.³² According to Daniel Marguerat, the apostle's theology is marked by dialogue and evolution.³³ Both aspects have a bearing on the present investigation, as they both bring out the *dynamic* of Paul's theology, to which also belongs response, reception, critique, and rumors. The dialogical nature of the letters is part of this dynamic process. In current Pauline scholarship, the issues involved in the present investigation have, particularly since the publication of E.P. Sanders' *Paul and Palestinian Judaism* (1977),³⁴ become the epicenter of Pauline studies. The literature on the topics involved is simply immense. The present section is aimed only at mapping the landscape, providing a backdrop against which to evaluate the relevance of early perceptions of Paul for present-day scholarship, and also pointing out what I have in mind when talking about present-day Pauline scholarship.

Behind the scenes of current debates on Pauline theology is the way the Lutheran tradition in particular interpreted and made use of Paul, and how this pattern of thoughts has been perpetuated in scholarship until the present. Francis Watson depicts modern scholarship in Pauline studies as a critical dialogue

³² Udo Schnelle, "Gibt es eine Entwicklung in der Rechtfertigungslehre vom Galater- zum Römerbrief?" in *Paulus – Werk und Wirkung: In Honor of Andreas Lindemann*, ed. Paul-Gerhard Klumbies and David S. du Toit (Tübingen: Mohr Siebeck, 2013), 289–309.

³³ Marguerat, *Paul*, 1, 200.

³⁴ E.P. Sanders, *Paul and Palestinian Judaism: A Comparison of Patterns of Religion* (London: SCM, 1977).

with the Lutheran reading of Paul.³⁵ Magnus Zetterholm says that the debate on Paul and the law has been theologically driven, aimed at “finding a Paul who makes sense for the present-day church.”³⁶ This reformation-driven research has often been dubbed the “Old Perspective.” Paul’s alleged critique of the law and “works of law” were accommodated within the contrast between Judaism and Christianity, and added rationale for this gap. Judaism was perceived as a religion of “works-righteousness,” requiring law observance to find salvation. The anti-legalistic Paul was equally the anti-Jewish Paul. Paul’s law-free theology, manifested in the Christian Gospel, contrasted with Judaism. The antithetical style and the sharpness of Paul’s gospel, especially as it finds its expression in Galatians, became means whereby a theological wedge was driven between Judaism and Christianity.³⁷

As pointed out by John M. G. Barclay, Paul’s theology of grace, apart from the law, was liberating good news to the individual conscience. In the Lutheran tradition and among scholars sympathetic to this reading of Paul, this paved the way for *universalizing* Paul’s gospel: How can a sinner find a gracious God? Thus, Paul’s gospel was not only universalized but also de-contextualized.³⁸ Paul’s biography supported this interpretation. His Damascus experience was a “conversion,” and in his mission, he established groups of “Christians” who saw themselves as independent of the synagogue.

From E. P. Sanders’s insights in his monumental book from 1977, namely that Judaism was not a religion of work-righteousness, evolved new directions in Pauline studies. James D. G. Dunn launched in 1983 what has been dubbed the “New Perspective,”³⁹ arguing that Sanders failed to take “the opportunity his

³⁵ Francis Watson, *Paul, Judaism, and the Gentiles: Beyond the New Perspective. Revised and Expanded Edition* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2007), 27–56.

³⁶ Magnus Zetterholm, “Paul within Judaism: The State of the Question,” in *Paul within Judaism: Restoring the First-Century Context to the Apostle*, ed. Mark D. Nanos and Magnus Zetterholm (Minneapolis, MN: Fortress, 2015), 46. In his *Approaches to Paul: A Student’s Guide to Recent Scholarship* (Minneapolis, MN: Fortress, 2009), Zetterholm traces the developments in Pauline scholarship. Issues relevant to the present study are given much attention.

³⁷ John M. G. Barclay, *Paul and the Gift* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2015), 339–41.

³⁸ As for this Lutheran tradition at work in Pauline scholarship, see Stephen Westerholm, *Perspectives Old and New on Paul: The “Lutheran” Paul and His Critics* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2004), 22–41, 88–97; John M. G. Barclay, “The Text of Galatians and the Theology of Luther,” in *Reformation Readings of Paul: Explorations in History and Exegesis*, ed. Michael Allen and Jonathan A. Linebaugh (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2015), 49–69. See also Stephen J. Chester, *Reading Paul with the Reformers: Reconciling Old and New Perspectives* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2017).

³⁹ James D. G. Dunn’s Mansion Memorial Lecture, “The New Perspective on Paul,” from 1982 was published in 1983; it is now easily accessible in his *The New Perspective on Paul: Collected Essays* (WUNT 185; Tübingen: Mohr Siebeck, 2005), 89–110. This collection has altogether 22 papers presenting Dunn’s version of the “New Perspective.” See also his *The Theology of Paul the Apostle* (Grand Rapids, MI: Eerdmans: 1996), 335–59. For a good presentation of the “New Perspective,” see Kent L. Yinger, *The New Perspective on Paul: An Introduction* (Eugene, OR: Cascade Books, 2011).

Indices

Index of Ancient Sources

1. Hebrew Bible/Old Testament

Genesis

12	81, 148, 151
12:1	80, 153
12:4	151
15	81
15:6	68, 80, 89, 148–150, 152–153, 208
17	68, 81, 88–89, 131, 143, 148, 153
22	68, 148, 150, 152–153
26:5	151
39	147

Exodus

6:30	94
22:21	140
25:9	42
25:40	42

Leviticus

8:21	145
17–18	131, 133
17:3	131
17:8	131
17:12–13	131
17:15	131
18:5	43, 82–83, 108, 166, 208
19:18	77
26:41	138

Numbers

12:7	152
15:30	166
15:30–31	166

Deuteronomy

6:4	33
10:16	94, 138
22:18	165
25	164–165
25:2–3	164
25:3	166
27:26	73
30:6	94
30:15	108
32:21	28

Joshua

22:22–27	187
23:14	122

Ruth

3:18	122
------	-----

1 Kings

21 (LXX: 3 Kings 20)	187
21:10	187
21:13	187

1 Chronicles

28:6–10	42
28:11	42

2 Chronicles

29:19–22	187
----------	-----

Nehemiah

5:13	196
9:13	109
9:7–8	149

Esther	
8:17 LXX	130
Psalms	
1	43
1-2	42
1:1	42
1:6	42
2	42, 43
2:9	43
2:10-12	42
2:12	42
23:1 LXX	142
33:12-15 LXX	109
33:15 LXX	109
36:27 LXX	109
50 LXX	94, 95
142:2 LXX	33
Proverbs	
2:6-8	146
2:11-12	146
20:10	109
Ecclesiastes	
12:14	109
Isaiah	
2:2-3	13
5	109
5:2	110
5:18-20	109
5:20	109
6:9-10	182
11:10	42
45:22-23	61
52:7	108
56-66	162
Jeremiah	
4:4	94, 138
6:10	94
9:26	94
19:4	188
Ezekiel	
14:5	188
34:23	42

36:27	42
37:24	42

Micah	
4:1-5	13

Nahum	
2:1	108

Habakkuk	
2:4	82

2. Deuterocanonical Works

Judith	
8:24-27	149
14:10	130

Wisdom	
13-14	101

Sirach	
2:6	113
4:12	146
11:31	68
14:26-27	146
17:7	109
19:20	146
24:22	113
44:19-21	149
45:5	146

Baruch	
4:1	146

1 Maccabees	
1:11	189
1:15	188, 189
1:21	132
1:24	132
1:42	189
1:48-49	132
1:48-52	189
1:52	189
2:15	188
2:19-22	188
2:46-47	132
2:47	132

2:50	150	23:10	149
2:52	150		
2 Maccabees		2 Baruch	
6–7	107, 190	48:22	146
6:6	24	44:7	147
6:12–17	190	Martyrdom of Isaiah	
6:31	190	2.4	187
7:36	132	3.3	188
8:1	24	Letter of Aristeas	
9:9	190	127	142, 195
3 Maccabees		128–129	142
1:3	188	131–132	195
2:5	132	139	110
2:17	132	142	110
2:25–3:10	117	142–143	142
7:10–11	117	143	142
4 Maccabees		150	142
1:13–3:18	145	161	142
2:1	147	171	142
5:33–37	145	221	143
5:38	145	222–285	142
6:18–19	188	278	146
15:14	188	279	146
18	190	Psalms of Solomon	
18:9–19	102	7:9	43
		10:1–4	43
		10:141–4	43
		14	43
		17–18	43
		17	43
		17:40–42	43
		18:7	43
<i>3. Old Testament Pseudepigrapha</i>			
Apocalypse of Abraham			
8	153		
Jubilees			
10:18	187		
11:16–17	153		
15:12	143		
15:14	143		
15:24	143		
15:26	143		
15:33–34	143		
17–18	149		
17:6	149		
17:15–17	149		
17:18	149		
18:15–16	149		
19:8–9	149		
		<i>4. New Testament</i>	
		Matthew	
		5:19	19, 75
		7:15	193
		10:14	196
		24:15	193
		24:22	33
		Mark	
		13:20	33
		14:63–64	107

15:7	191	13:46	196, 214
		13:47	198
Luke		13:51	196
16:17	122	14:1	183
23:19	191	14:9	198
23:25	191	15	49
		15:1	199
John		15:2	191, 197, 199
5:18	75	15:5	193, 199
7:23	75	15:9–11	199
10:35	75	15:10	200
		15:25	195
Acts of the Apostles		16:1–3	183
1:14	195	16:3	87, 180
2	199	16:4	180
2:21	198	16:17	198
2:38–41	198	16:21	196
2:47	198	16:31	198
2:46	195	17:1–2	183, 214
4:12	200	17:1–9	171
4:24	195	17:6–7	196
5:17	193	17:10	183
6:11	190	17:11	182
6:11–13	195	17:17	214
6:13	190	18:4	214
7:25	198	18:5	195
7:57	195	18:5–8	198
8:1–3	171	18:5–11	195
9:1–2	171	18:6	195
9:2	59, 182	18:7	196
9:14	182	18:8	180, 183, 196
9:18–22	40	18:12–17	7
9:20	40	18:13	195
9:20–21	60	18:14–15	197
9:21	172	18:15	196
9:23–25	157	18:21	180, 183
10:45	198	19:9	59
11:1	198	19:21–41	171
11:14	198	19:33–34	171
11:17	199	19:23	59
11:18	198	19:29	195
11:26	194	19:40	191
12:21–23	190	20:6	183
13:5	214	20:16	180, 183
13:14	183, 214	21	189
13:26	198	21–26	182, 184
13:38–39	200	21–28	202
13:45	190	21:21	185

21:21–26	183	1:16	97, 103
21:24	185	1:17	34
21:24–26	75	1:18	95, 102
21:27–30	192	1:18–32	33, 101
21:28	190	1:18–3:20	32–33, 36, 79, 94, 98, 100, 102, 106, 148, 212
21:29	185, 190	1:24	95
21:39	200	1:32	114
22:1	184	2	133
22:3	61, 75, 171, 200	2–3	123, 126
22:4	59	2:1	33
23:1	201	2:1–2	100
23:7	191	2:1–6	95
23:10	191	2:2	95
23:29	197	2:6	100
24:5	193	2:9–10	103
24:5–6	191	2:9–11	33
24:6	192	2:10	109
24:7–8	192	2:12	95
24:9	191	2:12–29	49
24:10	184	2:13	100
24:10–22	194	2:16	95
24:14	59, 75, 193–194, 201	2:17	33, 99, 101–102, 104, 212
24:17	180	2:17–24	147
25:7–8	190	2:17–29	99
25:8	75, 184	2:21–22	100
25:16	184	2:24	102
25:19–20	197	2:26	114
26:1	184	2:25–29	94, 121
26:2	184	2:27–29	44
26:3	197	2:28–29	88, 95, 101
26:5	193	3	103
26:17–18	199	3–8	100
26:20	40	3:1	94, 121
26:24	184	3:1–2	125, 209
27:9	183	3:1–3	121, 124
27:23	201	3:1–8	93–96, 106, 122–124, 207
28:17	182	3:1–20	99, 105
28:17–20	182	3:2	15, 93–94, 106, 122
28:17–22	182	3:2–3	122
28:20	200	3:3	94–96, 122
28:22	182, 193	3:4	94–95, 122
28:24–25	182	3:4–7	95
28:29	182	3:5	94–96, 105, 107, 122
Romans		3:5–6	94
1:2	103	3:5–8	111
1:7	28, 119	3:6	32, 94
1:8	57	3:7	84, 94–96, 105, 111

3:7-8	112	7:21	109
3:8	17, 19-20, 57-58, 71, 84, 93-100, 104-106, 108, 109, 110, 111, 112, 114-118, 120-121, 124-127, 155, 187-188, 208-209, 211-213	8	33, 125
3:9	36, 102-104	8:1-4	113
3:9-20	106	8:1-8	114
3:10-18	102	8:3	44
3:20	33	8:15	215
3:29-30	33	8:18-39	33
3:31	44, 75, 82	9-11	28-29, 96, 110, 121-122, 124-127, 181, 207, 209, 213, 215
4	142	9:1	124
4:1	28	9:1-2	123
4:6-7	95	9:1-3	29
4:7-8	36	9:4	106, 122
4:11	49, 153	9:6	122
4:13-14	122	9:10	28
4:15	111	9:14	99, 122
4:16	122	9:19	84, 99
4:20	122	9:30	99
5	33	9:30-31	123-124
5:12-13	32	9:30-32	123
5:12-21	33	9:31	123
5:20	111, 209	9:32	123
6	112, 124	10	108
6-8	96, 110, 114, 118, 144, 209	10:1-2	29
6:1	71, 105, 110-111, 209	10:15	108
6:14-15	112	10:19	28
6:15	105, 111, 209	11:1	3, 121
6:18	86	11:1-6	57
6:22	96	11:1-7	101
7	109, 113, 124	11:5-6	28
7:5	112	11:11	28
7:7	81, 112	11:11-12	28
7:7-13	112-113	11:13	14, 27, 28-29
7:7-25	148	11:13-15	27
7:7-8:11	108	11:14	27
7:8	113	11:14-15	28
7:10	109	11:15	28
7:11	113	11:17	16
7:12	44	11:17-24	28, 215
7:12-13	109	11:19	99
7:13	112	11:25	28
7:16	109	11:25-27	29
7:18	109	11:26	28
7:19	109	11:32	73, 79
		12-15	115
		12:1	109
		12:9	115

12:17	115	7:17-19	87
12:21	115	7:17-24	5, 23, 47-48
13	61	7:18	181
13:3-4	115	7:19	14, 47, 48-49, 77, 94, 144, 201
13:8	44, 115	7:26	34
13:9	112	7:29	34
13:10	115	8-10	107
14-15	117, 119	8:1	115
14:1-15:13	116	8:7	16
14:15	115	8:11-13	115
14:16	115	9:1	41
15:1	116	9:5	30
15:1-7	115	9:19-23	35, 168, 181
15:4	103	9:20	28, 35
15:7-13	29	9:22	28
15:8	122	10:7-10	16
15:8-13	29	10:23	114
15:12	42	10:26	142
15:16-18	14	10:30	107
15:30-32	157	10:33-11:1	115
16	29, 30, 119	11:18	58
16:3-15	30	12:13	35
16:3-16	30	13:5	115
16:16	30, 31	13:8	122
16:17	116, 117	14:34-35	119
16:17-18	93	14:37	49, 50
16:17-20	116-121, 209	15:8	41
16:18	117	15:8-9	170
16:20	117	15:12	1, 16, 58, 107
16:21	30	15:34	16
16:23	30	15:34-35	99
16:22	30	15:39	33
16:25-27	118-119	16:9	176
1 Corinthians		16:22	118
1:18-25	52	2 Corinthians	
1:23	22, 52, 58, 86, 166, 176	2:17	21
1:24	58	3-4	21
1:29	33	3:1	16, 21, 107
4:3-5	176	3:2	21
4:18	16	4:4-8	176
5:1	58	5:12	21
6	18	5:17-19	34
6:11	16	6:4-5	176
6:12	114	6:5	158
6:12-14	18	8:1-7	57
6:13	110	10-12	155
7	34		

10–13	159, 162–163	1:7	16, 63–65, 68, 85, 107
10:2	155, 159	1:8	87
10:8	156	1:10–12	13
10:9–10	7	1:11–17	46
10:10	104, 156, 159	1:13	44, 57–59, 61, 62, 85, 162, 172
10:12	159	1:13–14	12–13, 41, 45, 156
11–12	160	1:13–15	67
11:1	158	1:13–16	163
11:2	160	1:14	60, 62, 170–172
11:4	156	1:15	37, 45, 46
11:5	156, 159	1:15–16	13, 45, 162
11:7–11	160	1:16	45, 59, 62, 67
11:10	124	1:17–20	40
11:12–15	159	1:17	157
11:13–15	159	1:20	123
11:16–19	158	1:23	7, 35, 46, 55–56, 59–61, 62, 90, 172, 208, 213–214
11:17	161	2	36
11:18	159	2–3	76
11:20–22	99	2:1–10	11
11:21	158, 161	2:2	87
11:22	3, 159–161, 173–174	2:3	87
11:23	158, 159, 160, 174	2:3–4	63, 77
11:23–33	159	2:4	64, 67
11:24	20, 91, 155–156, 158, 160–161, 164, 166–169, 172–177, 179, 181, 191, 204, 207, 210, 216	2:5	64
11:26	156, 167	2:7–8	14, 67
11:28	175	2:8	30
11:30	162	2:9	87
11:31	123	2:10–14	72
11:32–33	156, 157	2:11–14	11, 136
12:1–10	162	2:12	16
12:6	158	2:14	62–64, 130
12:9–10	160, 162	2:14–21	44
12:10	176	2:15	35, 45, 70, 71–73
12:11	156, 158–159	2:15–16	61, 70
12:14–15	160	2:15–21	45, 76
12:19	160	2:16	11, 33, 36, 45, 73–74
13:9	162	2:17	55, 70–76, 79, 80, 81, 83, 88–90, 112, 208, 209, 211
13:10	156, 160	2:17–18	45
		2:18	75
Galatians		2:19	75
1	39, 163	2:19–21	45–46, 86
1–2	38, 46, 85	2:19	46
1:4	36, 46, 78	2:20	45–46, 78
1:6	45	2:20–21	45
1:6–9	45, 66, 69, 78	2:21	46

3	35, 83	5:4	86, 122
3-4	67	5:4-5	46
3:1	63, 64	5:6	14, 44, 48, 94
3:1-3	65	5:7	63, 64, 66
3:1-4	91	5:7-12	70, 85
3:1-5	38, 81	5:10	63-64, 84, 85
3:1-10	67	5:11	34, 55, 66, 83-85, 87-90, 143, 157, 160, 167, 176, 209-210
3:6-29	67	5:12	48, 67, 85, 87, 180
3:6-4:11	67	5:13	77, 113, 114
3:7-8	67	5:13-6:10	71, 76, 78, 79, 90-91, 112, 115, 208-209
3:8	80	5:14	44, 77-78, 115
3:10	73	5:15	77
3:11	82	5:16	77
3:12	78, 82	5:16-17	78, 113
3:14	67, 81-82	5:17	64, 77
3:15-18	81	5:19-21	76-77
3:15-22	67	5:22	113
3:16	82	5:22-24	77
3:17	80, 82, 86, 122	5:23	77
3:18	82	5:24	77, 113
3:19	82	6:1	78
3:19-22	33	6:2	77-78
3:20	33	6:9-10	77
3:21	55, 66, 68, 80-83, 88, 90, 146, 208-209	6:10	78
3:21-22	79	6:11	70
3:22	36, 72-73, 79, 83, 103	6:11-13	118, 157
3:24	44	6:12	63, 85
3:28	35, 61, 104	6:12-13	67, 167, 180
3:29	81	6:13	63, 64
4:1-7	215	6:14	70
4:4	34, 215	6:15	14, 34, 44, 48, 85, 94
4:9-11	66	6:16	49, 64
4:12	47	6:17	70, 86, 160, 176
4:12-20	70	Ephesians	
4:15-16	66	2:12	188
4:17	63-64	4:18	188
4:19-20	160	Philippians	
4:21-31	68	1:15	16
4:29	143, 157	1:27	58
5	77, 85, 113	1:30	58
5-6	74, 77, 79, 144	2:1-4	115
5:1	66, 77	2:26	58
5:1-6	49, 77	3	41
5:2	48, 86, 91, 180		
5:2-3	87		
5:3	78, 82		
5:3-4	77		

3:2	85
3:2–3	88
3:3	161
3:4–8	160, 161
3:6	41, 61, 170–171
3:8	52
3:9–10	46
3:18–19	117
4:9	58

Colossians

1:4	58
1:9	58
1:21	188

1 Thessalonians

1:6–10	56
2:14	176
2:14–16	157
4:10	56
4:13–18	34
5:26	31

2 Thessalonians

3:11	17, 58
------	--------

1 Timothy

1:6	17
1:8	20
1:13	20
1:19	17
2:18	1
4:1	17
5:15	17
6:10	17
6:21	17

2 Timothy

2:17–18	17
---------	----

Titus

3	61
3:9	20

Philemon

5	58
---	----

Hebrews	
11:17	149

James

2:20–24	149
2:20–26	2

2 Peter

2:1	193
3:14–16	1

Revelation

2:20	189
------	-----

5. Philo of Alexandria

De Abrahamo

3–5	150
62–64	153
167–190	152
175	152
188–190	152
255	150
262	151, 152
268–270	152
275	151
276	151

De agricultura

108	138
112	87

De confusione linguarum

46–47	173
154	107

De congressu eruditionis gratia

59–60	138
77–79	153
159	87
176	192

De decalogo

1	151
8	109
17	146
50	146
63–65	107

152–153	192		
176	109		
177	146		
<i>De ebrietate</i>			
82–83	152		
<i>De fuga et inventione</i>			
188–89	138		
<i>De gigantibus</i>			
4–5	138		
<i>De migratione Abrahami</i>			
2	153		
39	152		
67	145		
89	139		
89–93	139		
89–94	88		
90	140		
91	139		
93	140		
127–130	151		
201	152		
<i>De opificio mundi</i>			
77	197		
<i>De plantatione</i>			
113	139		
159	173		
<i>De posteritate Caini</i>			
7	139		
<i>De praemiis et poenis</i>			
15–17	193		
28–30	152		
43–46	152		
52	87		
79–84	108		
162	102		
<i>De sacrificiis Abelis et Caini</i>			
9	145		
102–103	138		
		<i>De specialibus legibus</i>	
		1.1–7	137
		1.1–11	137, 140
		1.8	138
		1.10	138
		1.201	138
		1.265	138
		1.293	138
		1.304–305	138
		1.345	197
		2.10–13	73, 74
		2.27–28	164
		2.42–48	140
		2.104	87
		2.228	193
		2.250	140
		2.253	171
		4.95–104	139
		4.97–131	138
		4.108	193
		<i>De somniis</i>	
		1.194–195	150
		2.123	75
		<i>De vita contemplativa</i>	
		75	197
		<i>De vita Mosis</i>	
		2.167	87
		2.205–221	106
		<i>De virtutibus</i>	
		175–186	140, 193
		182–183	140
		183–184	108
		185	193
		205	193
		211–216	152
		<i>In Flaccum</i>	
		45–46	4, 5, 23
		54	172
		94	186
		<i>Legatio ad Gajum</i>	
		7	109
		113	192

115	102	12.253	195
		12.270	171
<i>Legum allegoriae</i>		13.257–258	131
2.103	197	13.258	132
3.200	138	13.294	164
3.228	152	13.318–319	132
3.236	139	13.397	132
		15.281	75
<i>Questiones et solutiones in Exodum</i>		15.291	186
2.2	140, 141	16.35–36	75
3.48	138	18.106	157
3.52	138	18.284	186
		18.302	186
<i>Questiones et solutiones in Genesin</i>		20.34–48	133
52	141	20.38	133
		20.39–40	134
<i>Quis rerum divinarum heres sit</i>		20.41	135, 195
90–95	150	20.44	133, 139
		20.45	134
<i>Quod deterius potiori insidari soleat</i>		20.48	134–136, 195
167	139	20.81	75
		20.200–201	189
<i>Quod Deus sit immutabilis</i>			
4	150	<i>Bellum judaicum</i>	
67	145	1.295	87
144–144	152	1.524–25	87
		2.39	186
<i>Quod omnis probus liber sit</i>		2.120	145
38	173	2.145	107
80–87	164	2.152	107
85–87	165	2.454	130
		6.285	87
		6.300–309	169
		6.302	169
		6.303	158
		7.39	186
		7.438	195
		<i>Contra Apionem</i>	
		1.60	102
		2.143	107
		2.173–178	102
		2.179	107
		2.204	102
		<i>Vita</i>	
		10–12	193
		39	186
		43	186

113	131, 132	Dio Chrysostom	
149	131	<i>Orationes</i>	
		8.5–8	146
<i>7. Rabbinic Works</i>			
<i>Targum of Isaiah</i>			
53	43	Epictetus	
		<i>Dissertationes</i>	
		2.9.19–21	101
		2.19.21–26	101
<i>Mishnah</i>			
<i>Makkot</i>			
3.1–10	165	Juvenal	
3.2	165, 166	<i>Satirae</i>	
3.15	166, 167	14.96–106	131
<i>8. Other Early Christian Writings</i>			
Justin			
<i>Dialogus cum Tryphone</i>			
10.3	48	Suetonius	
10.3–4	109	<i>Domitianus</i>	
10.4	109	12	131
17.2	109	Tacitus	
46.1	43	<i>Annales</i>	
89.2	43	15.44.3–8	6
90.1	43	<i>Historiae</i>	
119.5–6	153	5.58–9	131
133.4	109	Xenophon	
Origen			
<i>Contra Celsum</i>			
5.43	131	<i>Memorabilia</i>	
5.54	193	1.5.1–6	145
<i>9. Greco-Roman Literature</i>			
Aristotle			
<i>Rhetorica</i>			
1376b25	68		

Index of Modern Authors

- Ådna, Jostein 43
Aernie, Jeffrey W. 162–163
Alexander, Loveday 182
Allison, Dale C. Jr. 2, 114
Andrews, Scott B. 159
Aune, David C. 77, 145, 147
- Baasland, Ernst 85, 192
Balzer, Jutta Leonhardt 141
Bammel, Ernst 58, 59
Barclay, John M. G. 3, 5, 10–11, 18, 21,
24–25, 37, 43, 45, 61, 64–68, 70, 74, 76,
78–79, 88, 93, 108, 114, 117, 126, 129,
131, 139, 140, 143, 152, 167, 169, 187, 207
Barnett, Paul W. 157, 166–167, 174
Bauckham, Richard 2, 131
Baumgarten, Albert I. 216
Becker, Howard S. 7
Beker, J. Christian 34
Bekken, Per Jarle 108
Berger, Klaus 122, 153
Berglund, Carl Johan 17–18
Betz, Hans-Dieter 57, 58, 71, 73, 75,
81–82, 84, 160
Beyer, Herman W. 107
Bird, Michael F. 24, 29–30, 33, 82, 89,
132, 155, 206, 216
Birnbaum, Ellen 141
Blanton IV, Thomas 21
Blaschke, Andreas 86, 130–131, 134,
135, 141, 144
Bockmuehl, Markus 49
Boer, Martinus de 32, 55, 58–60, 66,
70–74, 76, 77–78, 80, 82, 88, 113
Böhm, Martina 151
Bolton, David 164, 168–169
Borgen, Peder 66, 88, 130, 138
Bormann, Lukas 161, 163
Bornkamm, Günther 118–119
Boyarín, Daniel 52
Bryan, Christopher 120
Bruce, F. F. 80, 196
Bruno, Christopher R. 34
Büchsel, F. 75
Bultmann, Rudolf 97
Burrige, Richard A. 150
Byrne, Brendan 115
Byrskog, Samuel 105–106, 112
- Cadbury, Henry J. 196
Callan, Terence 69
Campbell, Douglas A. 1, 60, 86, 93, 100,
110, 118, 123
Campbell, William S. 5, 12, 29, 32, 48–49,
51, 79, 93, 101, 110, 112, 212
Cassidy, Richard 196
Chester, Stephen J. 10
Childs, Brevard S. 22, 119
Ciampa, Roy E. 64, 162
Clarke, Andrew D. 4
Clivaz, Claire 6, 7
Cohen, Esther 169
Cohen, Shaye D. 134, 141
Cosgrove, Charles H. 111, 133, 199
Cranfield, C. E. B. 95
- Dahl, Nils Alstrup 32, 110
Das, A. Andrew 105
Dassmann, Ernst 20, 22
Davies, J. P. 34
Deichgräber, Reinhard 60
Dietzfelbinger, Christian 37, 39, 46
Dodd, Brian 72
Doeve, J. W. 122
Donaldson, Terence L. 38, 40–42, 134,
171–172
Donfried, Karl P. 116
Dragutinović, Predrag 94
Duff, Paul B. 21

- Dunn, James D. G. 10, 11, 22, 36, 48,
60–61, 78, 81–82, 84–86, 91, 116, 123,
136, 148, 196, 214
- Dunne, John Anthony 39, 63, 86, 89,
139
- Eastman, Susan 38, 47, 64, 163
- Eckstein, Hans-Joachim 72, 81
- Ego, Beate 153
- Ehrensperger, Kathy 156, 163
- Eisenbaum, Pamela 11–14, 29, 34, 41,
45–47, 61, 87, 137, 140, 199
- Elliot, Neil 32, 176
- Esler, Philip F. 4, 65, 69, 91
- Fee, Gordon D. 158
- Feld, Helmut 72
- Feldman, Louis H. 164
- Filtvedt, Ole Jakob 35
- Finsterbusch, Karen 109, 112, 114
- Fiore, Benjamin 56
- Fitzmyer, Joseph A. 180, 189, 193, 195
- Flebbe, Jochen 95, 96, 106
- Fredriksen, Paula 13, 14, 35, 61, 87, 101,
133, 165, 170–171, 173, 191, 215
- Frey, Jörg 2, 51
- Gager, John G. 12–14, 16, 30, 176–177,
181, 214
- Gallas, Sven 164, 165
- Garroway, Joshua D. 103–104
- Gaston, Lloyd 12, 14
- Gathercole, Simon J. 102, 125
- Gaventa, Beverly R. 32–33, 38, 45–46,
60
- Gennep, Arnold van 169
- Gignilliat, Mark 162
- Gemünden, Petra von 113, 148
- Glad, Clarence E. 56
- Gray, Patrick 3, 4, 21–22
- Green, Joel B. 60, 198
- Grindheim, Sigurd 159–160, 161, 174
- Grundmann, Walter 109
- Haacker, Klaus 111
- Hall, David R. 98
- Hardin, Justin K. 67, 69–70, 84–85, 87
- Harnack, Adolf von 8, 15
- Harris, Murray J. 157, 166, 173
- Harvey, A. E. 168
- Hemer, Colin 184, 203
- Hengel, Martin 149, 157
- Hezser, Catherine 159, 161–163
- Hodge, Caroline Johnson 32, 91, 213
- Holmberg, Bengt 51
- Holmstrand, Jonas 84
- Horn, Friedrich Wilhelm 101, 116
- Horrell, David G. 78, 115
- Hubbard, Moyer V. 179
- Hultgren, Arland J. 114, 116
- Hunn, Debbie 71, 72, 73
- Hurtado, Larry 52, 170
- Hvalvik, Reidar 29, 35, 165, 168, 184
- Jenkins, Richard 5
- Jeremias, Joachim 125
- Jervell, Jacob 127, 181, 185, 195, 196
- Jewett, Robert 112, 121
- Jipp, Joshua W. 14, 28, 109, 112–113,
148, 201, 202
- Kahl, Brigitte 67
- Kapferer, Jean-Noël 5
- Kartzow, Marianne Bjelland 6
- Keck, Leander 115
- Keener, Craig S. 180, 191, 196, 201
- Kelhoffer, James A. 160, 213
- Kim, Seyoon 37, 40, 46
- Knoppers, Gary N. 42
- Köchert, Matthias 148, 154
- Koet, Bart J. 190, 203
- Kollmann, Bernd 41
- Konradt, Matthias 38, 60, 71, 76–77, 167
- Krauss, Samuel 166
- Kuecher, Aaron 4–5
- Laato Timo 36
- Legarth, Peter V. 82–83
- Légasse, Simon 22
- Lindemann, Andreas 1, 22
- Livesey, Nina E. 86, 133, 135, 139
- Longenecker, Bruce W. 72, 73, 76–78,
80
- Longenecker, Richard 86, 116, 121,
123–124
- Lyons, George 64–65

- Macaskill, Grant 100
 Malherbe, Abraham J. 146, 158
 Marguerat, Daniel 8, 9, 41, 184, 197,
 200, 202–203
 Marshall, Peter 88
 Martin, Ralph P. 174
 Martyn, J. Louis 46, 71, 73, 79, 82,
 85–86
 Mason, Steven 132, 192–193
 Mead, George Herbert 5
 Miller, David M. 203
 Miller, James C. 166
 Mininger, Marcus A. 95–96
 Mitchell, Margaret M. 57
 Moo, Douglas J. 59, 60, 71, 76, 85, 112,
 115, 121
 Morales, Rodrigo J. 76
 Morland, Kjell-Arne 85, 88
 Moxnes, Halvor 111
 Mustakallio, Antti 30–31

 Nanos, Mark D. 14–15, 32, 34, 52, 66,
 87, 89, 121, 136–137, 144
 Nasselli, Andrew David 17–18
 Niehoff, Maren 197
 Noack, Bent 169
 Nolland, John 135, 141
 Novenson, Matthew V. 42, 103, 126, 215

 Oakes, Peter 24, 70, 85
 O'Connor, Jerome Murphy 19
 Oegema, Gerbern S. 62, 130–131
 Öhler, Markus 24
 Oliver, Isaac W. 183, 194
 Ortlund, Dane C. 171
 Osborn, Robert E. 174

 Panofsky, Erwin 193
 Pate, C. Marvin 39, 43
 Pearce, Sarah J. K. 138
 Pelletier, André 142
 Pervo, Richard I. 19, 22, 179, 184

 Räsänen, Heikki 106
 Rodríguez, Rafael 28, 101
 Reiling, Jannes 64, 162
 Roetzel, Calvin J. 1
 Rogers, Trent A. 141

 Rosner, Brian S. 49
 Rowe, C. Kavin 197
 Rubington, Earl 4
 Rudolph, David J. 51, 166
 Runesson, Anders 4, 20, 25, 50, 134–135

 Sandelin, Karl-Gustav 138, 141
 Sanders, E. P. 9–11, 15, 24, 41, 51, 60,
 169
 Sanders, Jack T. 58
 Sandnes, Karl Olav 18, 33, 35–37, 40,
 44–45, 48, 50, 57, 64, 70, 75, 77, 88, 110,
 113, 116–118, 138, 141, 143, 145, 147,
 151–153, 162, 164, 183, 193–194, 200
 Sänger, Dieter 62, 72
 Schell, Victor-Hugo 184
 Schlier, Heinrich 192
 Schliesser, Bernjamin 148–150
 Schmeller, Thomas 97, 99, 157, 173–174,
 177
 Schneider, Gerhard 196
 Schnelle, Udo 9, 33, 99
 Schreiber, Stefan 115
 Schröter, Jens 8, 33, 95, 102, 196
 Schürer, Emil 173
 Schwartz, Daniel R. 24
 Schwemer, Anna Maria 157
 Sechrest, Love L. 52, 91, 174
 Segal, Alan F. 3, 40, 60, 87, 167, 189, 215
 Seifrid, Mark A. 41, 44, 173
 Seim, Turid Karlsen 202
 Seland, Torrey 42, 138, 171, 183, 185,
 190
 Sim, David C. 19
 Song, Changwon 97
 Spierenburg, Pieter 169
 Sprinkle, Preston M. 43, 46, 73, 83, 108
 Stendahl, Krister 12, 127, 200
 Stenschke, Christoph W. 57, 121
 Stowers, Stanley K. 97–100, 147–148
 Stuhlmacher, Peter 93, 115
 Sumney, Jerry L. 85, 89

 Tajfel, Henri 4
 Tellbe, Mikael 5
 Theissen, Gerd 19, 96, 114, 121, 125, 156
 Theobald, Michael 20, 115

- Thiessen, Matthew 11, 14, 15, 28, 32–33,
35, 47–49, 87, 101, 121, 144, 181,
185–186, 189, 200–203, 210
Thompson, Michael J. 57
Thorsteinsson, Runar M. 28, 30, 100,
102–104, 213
Thrall, Margaret E. 166, 168
Tobin, Thomas H. 99
Toit, Andrie du 16, 39, 62
Toit, Philip la Grange du 49, 202
Tolmie, D. Francoise 59, 72
Tomson, Peter J. 49, 78, 82
Trebilco, Paul R. 24
Tucker, J. Brian 4, 5
Turner, Victor 169
Tyson, Joseph B. 179, 184, 194
- Übelacker, Walter 56
- Vielhauer, Philipp 180–181
- Walker, William O. 119
Watson, Francis 10
Wedderburn, Alexander J. M. 29, 111,
201
Weidemann, Hans-Ulrich 20
- Weinberg, Martin S. 4
Wessbrandt, Martin 20
Westerholm, Stephen 3, 10, 24, 36, 44,
70, 73, 77, 80, 126
Whitaker, Molly 131
White, Benjamin L. 22–23
Wiles, Gordon P. 118
Wilson, Walter T. 140, 153
Windisch, Hans 160
Windsor, Lionel J. 29, 48, 101
Winninge, Mikael 43
Winston, David 77, 141
Witherington III., Ben 80, 180, 184,
189, 193, 196
Wolter, Michael 2, 50, 94, 98, 105, 106,
112, 114, 121
Wrede, William 41, 68, 157
Wright III., Benjamin G. 142, 146
Wright, Brian J. 31
Wright, Nicholas Thomas 176
- Yinger, Kent L. 10
- Zeller, Dieter 108
Zenger, Erich 42
Zetterholm, Magnus 10, 13, 14, 31–32,
50, 127, 213

Key subjects

- Abraham 80–82, 89–90, 129, 148–54, 208–209
- Addressees (Jews and Gentiles?) 13–14, 27–35, 45, 51, 62, 75, 99–104, 185–186, 199, 212–214
- Apocalyptic 32, 34, 61, 71, 165
- Apostasy 3, 25, 165–168, 172, 185–190, 197, 211
- Autobiography 38–39, 41, 46, 58, 158, 161–164, 210
- Baptism 196–198
- Belly devotion 116–121
- Blasphemy 106–107
- “Christians”/ “Christianity” 50–53
- Circumcision 47–50, 83–88, 95, 129–144, 180, 188, 199, 209
- Adiabene Case 133–137
- Necessity 63, 89, 130–133, 138–140, 142–144, 199,
- Conflict 22–23, 62–70, 91, 123–124, 157–158, 172–176, 191–195, 210–216
- Damascus 37–44, 59–60, 86–87, 156–157, 163, 208
- Diatribes 17, 97–99, 123–124
- Doing the law 82, 108–110, 115, 125, 144–148, 185, 188–189, 195, 201, 208–209
- Embedded sayings 1, 6, 17–21, 55, 58, 89–90, 93, 104–105, 155–157, 205–206
- God’s judgment 94–96, 106
- God’s faithfulness 95–96, 121–126, 209
- Gospel of Matthew 2, 19–20
- Identity 4–6, 23–25, 48, 51–52, 182–183, 185–186, 212
- Interpolation 118–20
- Jesus, son of Ananias 158, 169
- Matters of conduct 76–79, 111–115, 125–126, 138–139, 144–148, 193–194, 208–209
- Messiah 14, 41–44, 74, 85, 165–66, 170, 184, 195–196, 202, 215
- Mirror-reading 17, 21, 64–70, 88, 108, 123–124, 129, 207
- “New Perspective” 10, 36, 46, 75, 90, 125, 214
- “Old Perspective” 10, 34
- “Paul within Judaism” 11–16, 34, 62, 91, 126–127, 136–137, 144, 176–177, 181, 198–203, 207, 210–217
- Persecution 40–41, 59–61, 157–158, 170–173, 190
- Phineas 61, 171–172, 190
- Pilgrimage of the nations 13, 34, 47, 61, 88, 165, 215
- Prophets 38–40, 62–64, 69–70, 103, 169, 182
- Rhetoric 18, 21, 32, 38, 56–58, 65–67, 70, 72, 81, 84–87, 89, 94, 97–99, 100–102, 107–108, 111, 116–118, 120, 126, 144, 147, 158–164, 175, 192
- Rumors 6–9, 17, 60, 62, 185
- Sin 36, 70–75, 81, 96, 102, 110–113, 124, 129, 146–148, 209–212
- Scripture 67–68, 82–83, 102–103, 108, 143, 148–154, 168, 182, 197, 202
- Universalism 32, 45, 73–74